



安全理事會
正式紀錄

第四年

第十四號

第四一一一次會議
一九四九年二月十七日

紐約成功湖

目 錄

第四百十一次會議

	頁數
一. 臨時議事日程 ..	一
二. 通過議事日程 ..	一
三. 任命特里亞斯特自由區行政長官 ..	一

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均見按月刊行之正式紀錄補編內。

聯合國各項文件 均以大寫字母附以數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某種文件而言。



聯合國
安全理事會
正式紀錄

第四年

第十四號

第四百十一次會議

一九四九年二月十七日午後三時在紐約成功湖舉行

主席 蔣廷黻先生（中國）

出席者：下列各國代表 阿根廷、加拿大、中國、古巴、埃及、法蘭西、那威、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯盟、英聯王國、美利堅合衆國。

一. 臨時議事日程(S/Agenda 411)

一 通過議事日程

二 任命特里亞斯特自由區行政長官。一九四九年二月八日蘇維埃社會主義共和國聯盟代表爲任命特里亞斯特自由區行政長官事致安全理事會主席函(S/1251)。

二. 通過議事日程

議事日程通過。

三. 任命特里亞斯特自由區行政長官

Mr. MALIK (蘇維埃社會主義共和國聯盟) 蘇聯代表團已將安全理事會任命特里亞斯特自由區行政長官問題，提出討論。蘇聯代表團認爲不應再延遲指派這自由區的行政長官，建議理事會立即審議本問題。

我們知道對義大利和約規定設立特里亞斯特自由區，並由安全理事會和南斯拉夫及義大利政府會商後指派行政長官一人。關於任命自由區行政長官問題，外長會議作有一項特別決議，載於一九四六年十二月十二日美利堅合衆國 蘇維埃社會主義共和國聯盟、法蘭西和英聯王國四國代表在紐約舉行外長會議時所簽署的議定書。

這議定書原文如下：

“蘇維埃社會主義共和國聯盟、美利堅合衆國、法蘭西和英聯王國各國代表於一九四六年十二月十二日在紐約舉行外長會議，各方同意遵照永久規約草案的規定，盡力設法儘速選特里亞斯特自由區行政長官，俾安全理事會得於和約生效之日同時任命這個行政長官。”

後來便依照外長會議的這一項決議，在對義大利和約附件六內特別加入一條，即第十一條，規定指派行政長官的辦法。這一條的條文是：“行政長官人選應由安全理事會與南斯拉夫及義大利政府會商後指派之。”

這樣一來，四國政府不但擔允必定儘早指派特里亞斯特自由區行政長官，並且明定於和約生效日期同時予以任命。

我們知道對義大利和約在一九四七年九月十五日生效。從那天起，特里亞斯特自由區界內的義大利主權便告消滅。對義大利和約生效以來，差不多十八個月已經過去了，但指派特里亞斯特自由區行政長官問題仍未解決。爲什麼和約裏這一條重要條文至今未見實行？這種反常的情形和蔑視和約，究竟原因何在？

一九四七年六月間 [第一四三次會議]，安全理事會早就開始正式審議指派特里亞斯特自由區行政長官問題。討論這個問題的經過，顯見得美利堅合衆國和英聯王國代表極力設法拖延，使該問題懸而不決，無異企圖阻止獲致關於指派行政長官的任何決定。這

是美利堅合衆國和英聯王國直接違反依照對義和約所應負的義務。

我們雖然已經提出了好些能夠充任這個自由區行政長官職位的適當候選人，但是，一年多以來，美利堅合衆國和英聯王國的代表仍用種種推託，避免討論這問題，儘管曾經有所承諾，而竟力謀拖延求得解決的辦法。

例如，在一九四八年一月間安全理事會的一次會議中〔第二三三次會議〕，英聯王國的代表說他還沒有接到本國政府的訓示，他必須先接到這訓示，纔能討論行政長官一職的候選人問題，同時美利堅合衆國代表也說：他很難說什麼時候可以接到必需的訓示。

因為美國和英聯王國代表採取這樣的態度，安全理事會的會議很久沒有討論這個問題。由於安全理事會內蘇聯代表的發動，理事會在一九四八年三月九日〔第二六五次會議〕又開會再議該問題。蘇聯代表在那次會議中力稱必須趕緊決定指派特里亞斯特自由區行政長官，並舉出姓名業經提交理事會的八位候選人。蘇聯代表問美國和英聯王國代表：他們以前在一月間的一次會議中說沒有接到本國政府的訓示，現在已接到了沒有？

經過各種推託之後，英聯王國代表聲稱所提各候選人都不合式。美利堅合衆國代表即表示贊助英國這意思，甚至並沒有說出拒絕的理由。一九四八年三月二十日，美利堅合衆國和英聯王國兩國政府，得到法蘭西政府的贊助，建議把特里亞斯特自由區交給義大利。這纔使人完全明白英美兩國的代表在安全理事會裏對指派特里亞斯特自由區行政長官問題採取上述態度的原因。關於這件事情的聲明〔S/707〕，三國政府堅稱根據安全理事會的討論情形，推選行政長官問題，無法獲致協議，所以決定把自由區交給義大利。我們如果記住三國政府建議把特里亞斯特自由區交給義大利的聯合照會是他們遞交蘇聯政府的，而且正在去年義大利舉行選舉的時候在各報刊佈及廣為宣傳，這種策略的真正原因就很顯然了。

英美政府覺得必須用這種策略，纔能干預一九四八年春季義大利的普選，意圖預先保證義大利國內某某政黨的勝利，因為這些政黨的大多數領袖是願受英美政客指使的，這種策略是當時美利堅合衆國政府所採措施的一部份，目的在用政治勢力控制義大利選舉人的態度。

舉幾個例說，我們知道選舉之前英美政府曾派軍艦到義大利各海港去，美國飛機在義大利領土上空作特別“選舉”飛行，美國

著名領袖勸義大利選舉人反對人民陣線的政黨，這些行動都是公然干涉外國的內政，暴露自己的罪行。除此之外，選舉的前夕，美國舉行大規模運動，郵寄具有宣傳作用的特別信件和郵包誹謗美國統治階級不喜歡的義大利政黨。

義大利舉行選舉的時候，美利堅合衆國和英聯王國的政府利用特里亞斯特問題作為施以直接政治壓力的工具，他們的目標與促進對於條約和協定的尊重或與促進世界和平及安全都毫無關係。這種策略的真正目標決不是想保障義大利的權益。我們只要看看義大利殖民地案件，便知道美利堅合衆國和英聯王國對侵犯這些權益，實際上毫不遲疑。這種策略的目標是想無限期延長使用特里亞斯特自由區，作為美國海軍基地，並以種種藉口使美國軍隊可以在該區駐留下去。

一九四八年四月十三日，駐倫敦蘇聯大使答復一九四八年三月二十日英國外交部闡述三國政府關於特里亞斯特的聯合建議的照會。在復照裏蘇聯政府聲稱如下：

“蘇維埃社會主義共和國聯盟政府請貴外交部注意，對義大利和約係由外長會議草定，與對其他參戰國的條約相同，該和約在巴黎和會中曾經詳加檢討，嗣後又經參加和會之二十一國簽字及批准。該約由於數月前生效。關於解決修改對義大利和約任何部份之問題，蘇維埃社會主義共和國聯盟對於主張以交換照會或私行會議之方法而為決定之任何提議，當然不能同意，因蘇維埃社會主義共和國聯盟認此等方法違反民主政治之基本原則也。”

這是蘇聯政府基於崇高原則的政策，是尊重國際條約和協定及嚴格履行從和約及國際協定所產生的義務的政策。

在另一方面，美利堅合衆國和英聯王國對指派特里亞斯特自由區行政長官的政策證明這二國政府早經決定採取破壞對義大利和約的行動。因為指派特里亞斯特自由區行政長官問題仍未有解決，便阻礙實施對義大利和約的其他規定和實現一九四七年四月二十二日外長會議對特里亞斯特自由區問題所通過的決議案。

特里亞斯特自由區英美佔領區的軍事長官公然破壞對義大利和約以及外長會議所同意的關於自由區問題的決議案。一九四八年八月安全理事會開會討論特里亞斯特自由區問題時〔第三四四次、第三四六次、第三四八次會議〕，曾提出許多事實證明英美軍事當局

在特里亞斯特自由區施行的整套辦法不但違反對義大利和約的規定，並且直接破壞該和約。

在討論中我們證實英美司令長官於一九四八年三月與義大利政府簽訂若干經濟和財政協定，使義大利可以完全控制自由區英美佔領區的財政。

英美司令長官的武斷行爲，例如把自由區的英美佔領區劃入“馬歇爾化”各國家範圍內，祇能夠認爲美利堅合衆國和英聯王國直接背棄他們依照對義大利和約所負的義務。

我們知道一九四八年十月間，特里亞斯特自由區英美佔領區總司令，英國的 General Airey，代表自由區和美利堅合衆國政府一位代表簽訂協定，擬將“馬歇爾計劃”推及自由區，該協定之規定使自由區接受了服從美利堅合衆國的種種義務。

結果產生了一種乖謬的情勢，美利堅合衆國和英聯王國的代表爲了特里亞斯特自由區事，便協力企圖破壞對義大利和約，使該區變成美國軍事基地，在英美佔領區裏禁止民主運動，鼓勵反動法西斯組織的活動，並使那些組織的代表充任要職。

爲了掩飾這一切破壞對義大利和約的非法行動，英國司令長官 General Airey 的代表和派駐 General Airey 司令部的政治顧問 Mr Joyce 簽訂了一項把特里亞斯特自由區劃入歐洲“馬歇爾化”的若干國家範圍內的協定。這一項破壞對義大利和約而以特里亞斯特自由區爲對象的英美協定後來被稱爲“國際協定”，用意在決定自由區的經濟和政治命運，因爲照該協定的條款，這英國將軍等於把自由區賣給美國專利事業做奴隸。我們知道祇有賣身契纔能換得美國專利事業的貸款。

所以這英國將軍不但把特里亞斯特自由區英美佔領區的人民賣充長期的奴役，並且把整個自由區的人民都葬送了，因爲英美佔領自由區一部份時所訂立的財政義務，整個自由區的人民都要負擔的。

這些都可以證明英美佔領當局公然破壞和約，這還不夠，還要事前不讓人民知道，又不徵求人民同意，強迫他們接受奴隸性質的經濟和財政義務，使特里亞斯特自由區淪於奴役的地位。

但是我們知道一九四七年四月二十二日四強外長會議——蘇聯、美利堅合衆國、英聯王國和法蘭西——根據特里亞斯特問題委員會的報告書，在莫斯科議決，應依照安全理事會的建議，特里亞斯特自由區初期必需款項

的外來財政援助祇可以向聯合國存款項下支取，以五百萬元爲限。

因此，英美政府使特里亞斯特自由區英美佔領區加入“馬歇爾計劃”制度，又把苛刻的財政和經濟義務強使該佔領區，也就是整個自由區負擔，不但違反對義大利和約及特里亞斯特自由區規約的規定，並且違反外長會議關於本問題的決議案。

我們知道外長會議的上述決議案第一項規定：在決定關於預算、收支差項、外匯、關稅和其他財政及經濟問題時，必須保障該自由區的經濟獨立。英美佔領區當軸擅自代表英美佔領區締結財政和經濟協定，強迫它成爲“馬歇爾計劃”的一部份，是蠻橫地破壞一九四七年四月二十二日外長會議所定關於特里亞斯特自由區經濟獨立的基本原則之一。

這些事實證明美利堅合衆國和英聯王國政府對特里亞斯特自由區的政策以狹義的和自私的利益爲出發點，蠻橫地背棄他們依照對義大利和約及外長會議同意的決議案所負的義務。

美利堅合衆國和英聯王國的代表在安全理事會裏阻止決定指派特里亞斯特自由區行政長官的策略，用意在阻礙設立和約中所擬定的自由區內那些民主行政機關，並使英美軍隊可以無限期延長佔領該區。

蘇聯代表團以爲指派特里亞斯特自由區行政長官事不應再事延宕，提議立即討論。

因本問題亟需儘早設法解決，蘇聯代表團宣佈準備贊助 Colonel Fluckiger 為候選人。安全理事會其他常任理事國以前曾推薦過他擔任特里亞斯特自由區行政長官。

我們知道一九四七年九月二日英聯王國代表曾向安全理事會的小組委員會提出 Col. Fluckiger 為特里亞斯特自由區行政長官一職的候選人。這個小組委員會是在一九四七年七月十日設立的，負責調查被提名的各候選人的詳情。

安全理事會於九月十日接到小組委員會主席的公函，說 Colonel Fluckiger 的名字已經列入候選人名單，小組委員會並不反對他爲候選人。

鑑於這種情形，蘇聯代表團願意聲明準備接受他爲候選人。

Sir Terence SHONE (英聯王國)。英聯王國代表團對特里亞斯特自由區的態度並無祕密。對於實行和約中有關本案的規定，本代表團已作最大的貢獻。蘇聯代表團稱本案提出後發生的耽擱應由本代表團負責，本代表團不能承認這一點。

這件故事實則要比 Mr Mahk 所說的為長，為使事實真相更為明白起見，本人從去年八月十六日安全理事會第三五〇次會議時 Sir Alexander Cadogan 的演說辭裏引述下列一段。這一段原文如下：

“一九四七年一月三十一日 本人”——這是指 Sir Alexander Cadogan ——“和 Mr Gromyko 討論到這件事，當時本人向他指出 安全理事會對這個問題應負責任，五常理事國最好能夠聚集起來設法達到同意，並且這個問題好像是很緊急的。他說未奉訓令。本席請他打電報到莫斯科去請示。不知道他有沒有照辦。

“二月十九日，美國、法蘭西、蘇維埃社會主義共和國聯盟的代表與本人舉行一次談話，在談話中美國代表提出若干人名。本人已將本國政府所贊成的一位候選人的姓名交給他，所以嗣後交給 Mr Gromyko 的五位候選人的名單裏有這位候選人的姓名在內。Mr Gromyko 不能夠加以任何批評。他也沒提出候選人，對於請他考慮的已提出的五位候選人，他不知道他的政府的意見到底怎樣。但在這次會議中，其他三位代表一致主張該問題事屬緊急，必須，或至少允宜，在三月一日前獲得某種協議。

“他們在二月下旬和三月份全月始終堅持此項主張，但直到四月二十一日安全理事會五常任理事國纔又集會。這是我們第一次向 Mr Gromyko 提起本問題，力述它的緊急性之後將近三個月了。四月二十一日之前兩三天，Mr Gromyko 好容易提出了蘇聯的一位候選人的姓名。其他各代表都不能接受這位候選人，並且，想本人記憶不致錯誤，各代表都說出反對的理由。本人當然也說明本人的理由。Mr. Gromyko 在四月二十一日仍舊對我們說，他對姓名業已提交給他請加考慮的五位候選人，不能夠加以任何批評。

“在那次會議中，中國和美國的代表和本人都表示雖然我們當然以我們自己所推薦的人為佳，但我們也肯接受名單上三位候選人中的任何一位。這就是說，我們每人雖然贊助自己的候選人，仍舊準備接受在場其他代表所推舉的一位或幾位候選人。蘇聯代表的立場不是如此，他堅持贊助蘇聯所提出的候選人，他不能表示有贊助任何其他候選人之意。

“幾天之後，蘇聯代表於四月二十五日提出另外一個候選人，各方也不能予以接受，也都說出理由來的。Mr Gromyko 對於其他候選人仍舊不能發表批評。這一次，美國代

表表示他可以接受那時候各國代表團所提出的六位候選人中的任何一位，本人表示可以接受各國代表團所提出的五位候選人中的任何一位。

“照本人記錄，在第一次和蘇聯代表接洽之後約四個月，五常任理事國在五月二十二日又舉行了一次會議。這一次 Mr Gromyko 又聲明，除奉其本國政府命令提出來的兩個人之外，他不能接受其他候選人。

“在第一次和蘇聯代表接洽之後約五個月，Mr Gromyko 於六月十六日[第一四一次會議]在安全理事會裏宣稱，和約沒有生效之前，他不預備討論該問題。但事實上他在六月十六日提出了第三個候選人。他的提議遭受了跟以前提議一樣的命運：其他代表也說明了反對這位第三個候選人的理由。

“最後到了六月二十日。主席在這一天安全理事會會議時開始敘述本案的歷史。

“本人以為這個時候，其他各國代表團因為蘇聯的阻礙，差不多都已經疲憊不堪。這次理事會會議[第一四三次會議]的確不能有多少成績。該案交回非公開會議討論。我們仍舊維持原來立場，仍希望我們——本人此處係指英聯王國代表團——原來提出來的候選人當選，但我們也願贊助其他各國代表團各次所提出的其他候選人。蘇聯代表對於所有候選人，除他自己所奉命提出的以外，都表示反對。本人促請理事會注意從開始討論這件不愉快的問題到現在已將五個月了。

“本人想其餘各階段毋庸細談。七月十日安全理事會開會時[第一五五次會議]指派一個小組委員會整理各項已提出的建議。九月二十四日[第二〇三次會議]理事會重新開會考慮小組委員會交來的三個名字。多數代表團對於這批候選人所願意贊助的不限於一位。本人個人願贊助二位，但蘇聯代表仍舊祇願贊助他自己的候選人。這個無聊的歷史繼續下去 後來又把本案交回五常任理事國。我們要記得這是第一次談到本問題之後將近八個月的時候了。九月二十五日五常任理事國舉行一次非公開會議，情形毫無變更，直到十月十日大家纔同意請南斯拉夫和義大利政府會商，也許他們對於候選人能表示同意。

“在這一次，這是開始此項交換意見之後的第八個半月了，蘇維埃社會主義共和國聯盟代表第一次表示，除他自己的候選人之外，可以接受另外一位候選人。不幸對於他所選中的一位，其他各代表意見又不一致，所以這件事情沒有什麼進步。南斯拉夫和義大利政

府對那一位候選人都不同意。本人奉本國政府訓令，聲明凡經二當事國——義大利或南斯拉夫——之一拒絕的候選人，本人不贊成指派他。本人感覺這似乎是一個聰明的決斷。

“這就到了三月份了。大家都知道，在這種情形之下和爲了其他原因，美國、法國和英聯王國政府於三月二十日發表了業經提交安全理事會的聲明書[S/707]。

“八月十日 [第三四六次會議] 安全理事會主席以蘇聯代表資格發言，說三強於三月二十日宣佈將自由區交還義大利，主要原因是對行政長官人選不能一致同意，本人應請理事會注意這不過是一個原因。聲明書裏特別指出，南斯拉夫佔領區情形不很滿意，而且該佔領區實際上等於併入南斯拉夫，使三國政府覺得和約裏規定的解決方式已經難期實行。”

因蘇聯的阻礙而引起的長期間的拖延中，特里亞斯特的情狀因南斯拉夫當局的行動，嚴重地惡化。這些情形已經在去年八月 [第三五〇次會議] 安全理事會裏都詳細說明了。最後，依本國政府的意見——美國和法國政府也有同感——指派行政長官的任務已屬不可行，和約所規定的解決辦法也無從實施了。

所以三國政府於去年三月二十日正式通知蘇聯政府 [S/707]，他們所達到的結論是把自由區交還義大利纔是唯一的真正解決辦法。這件事並無祕密，這是在安全理事會去年八月裏 [第三五〇次會議] 討論特里亞斯特問題時，直接提到過的。但蘇聯政府至今沒有直接或鄭重地答復三強三月二十日的照會，或他們後來四月十六日的照會。在四月十六日的照會裏，他們告訴蘇聯關於他們所擬實施他們的建議的程序，並徵詢蘇聯對三強向他提出的具體建議，在程序方面有什麼意見。

這件事情現在至此爲止。至少就本國政府而論，在這種情形之下，並不準備考慮指派特里亞斯特行政長官一事。

Mr AUSTIN (美利堅合衆國)：這種辯論的意義，對於再三努力求得對行政長官人選問題的意見一致一事的重視，實產生於和約本身。和約附件七是“特里亞斯特自由區臨時政府規約”。安全理事會在一九四七年一月裏 [第九十一次會議] 接受對自由區各條文的責任。這已是不少時候以前的事了。那個時候認自由區爲一個獨立的領土，附件着重指派該區行政長官的時間問題，並使之更覺緊要。

所以附件七第一條說：“於本和約生效之後，行政長官應於最短期間在自由區境內就職”。

時間是成事的一個要素，本人不知道怎麼還能說得比這個更清楚些。因爲這個原因我們想在和約生效之前實現憲章裏關於五強全體同意的部分，並對於人選能夠主張一致，我們是聯合國一個負責的機關，這樣纔可以誠意實行和約的這一部份。

理事會記得我們從一九四七年初開始負擔這個責任，而從我們負擔這個責任起一直到和約生效之日——這是一九四七年九月十五日——一切繼續不斷的努力始終在進行，英聯王國的代表已經在這裏動人地敘述過了。

本人不想爭論誰是誰非，也不想說障礙是那一方面所造成的。我們不必在此地爭論這個問題。我們面對着的冷酷事實是我們經過了一個長時期——九個月——再三努力想對行政長官候選人能得到一致同意，可惜未能得到這樣的同意——而這件事必須全體同意。

附件第一條——該條祇有這一部份本人尚未讀出來——規定如下：

“在行政長官就職以前，自由區應續由聯軍統帥部就各區分別管轄。”

這就是使特里亞斯特情勢可能惡化的漏洞，這是使情勢的基本性質可以轉變的機會——從一月到九月產生惡化的時間很夠了。但想達到一致同意仍屬困難。和約生效後，即一九四七年九月十五日以後，仍舊不能對候選人達到全體一致同意。

英聯王國代表已動人地促請安全理事會各理事國注意——本人知道他們記得的一—英聯王國、法蘭西和美國政府致蘇維埃社會主義共和國聯盟政府的聯合照會日期是一九四八年三月二十日，載在 S/707 文件裏，並曾於一九四八年三月三十一日分發安全理事會各理事國。本人現停一停請注意這項事實，我們開始努力想對候選人能夠全體同意之後已經十四個月了，當然還有必需經過的時間發生本席要提起的事情。

一九四八年三月二十日致蘇聯政府的聯合照會提出一個新的建議。在這照會裏，西方三強向蘇聯和義大利建議，請他們和三強同意在對義大利和約之外另加一項議定書，把特里亞斯特自由區歸還義大利管轄。這個建議的主要動機是因爲南斯拉夫佔領區的性質業已完全改變，實際上已經併入南斯拉夫警察國，不能使該區保持獨立和民主的地位。

照西方列強的看法，不論過去或現在，還給義大利是唯一的解決方法，可以滿足特里亞斯特自由區居民的民主企望，並重使該處得以穩定。因為安全理事會對特里亞斯特自由區的獨立和領土完整負責，西方三強聲明他們準備把業已互相同意的辦法提請安全理事會核准。義大利政府接受西方列強的建議。蘇聯就不是如此。

蘇聯沒有答復這個建議，它的確沒有答復，所以美國於一九四八年四月九日再送一個照會給華盛頓蘇聯大使館，提議開一次預備會議——本人注重“預備”二字——起草所需的議定書。請讓本人宣讀該照會的一部份。

“義大利政府已答稱同意。若蘇聯政府對該建議亦能同意，美國政府主張各主要當事國之代表或可於五月初在巴黎開一預備會議，磋商義大利條約所需要之議定書草案。美國政府感覺為終止特里亞斯特自由區目前之不安情勢及恢復該區之和平及安寧起見，當事國應及早有所行動。故美國政府盼望蘇聯政府早日表示意見。”

蘇聯政府在四月十三日的照會裏復稱。“關於解決修改對義大利和約任何部份之間題，蘇維埃社會主義共和國聯盟對於主張以交換照會或私行會議之方法而為決定之任何提議，當然不能同意，因蘇維埃社會主義共和國聯盟認此等方法違反民主政治之基本原則也。”

四月十六日，代理國務卿在致華盛頓蘇聯大使館的另一照會裏指出，上次美國照會裏提起的會議是程序中的第一步，屬於預備性質的。他聲稱美國政府樂於考慮蘇聯政府關於義大利和約所需要的議定書的起草程序的任何意見。

因為蘇聯政府並無答復，國務卿又於六月一日送一個照會給華盛頓蘇聯大使館，表示希望蘇聯政府能夠早日把它對於應該遵循的程序的意見通知美國，以便各當事國可以共同討論這件事情。美國政府仍舊在等候這個六月一日照會的回音。

目前特里亞斯特自由區的兩區，照和約附件七第一條規定，仍由各該軍事統帥部分別管轄。英美和南斯拉夫的軍事長官雙方都有关於他們管轄情形的報告書送交安全理事會。

根據特里亞斯特為獨立領土去實施和約，事實上的困難便是像本人所說的，南斯拉夫把備具一切獨裁政體徵象的警察國政府形式推廣到他們的區域去了。這就無法使它依照和約所規定的綱領和英美區併合起來成為

一個獨立民主的領土。在這種情形之下，設立一個“獨立”領土等於設立一個可供間接侵略的地區。那些間接侵略的方式，東歐一帶，和最近在捷克斯拉夫，都已屢經驗過的。

因此，本國政府斷定和約裏關於特里亞斯特自由區的規定無從實施。由於這種情勢，我們的意見是在本問題——就是三月二十日照會裏提出的問題——未經與其他當事國以外交磋商得到解決以前，在安全理事會裏討論特里亞斯特自由區行政長官問題並無建設的意義。

Mr DE ROSE(法蘭西)：本人不擬追述本問題的經過，因為英聯王國和美國的代表已經講得很詳細很清楚。本人將以下述各點為限

蘇聯代表在抨擊三月二十日的宣言時，說宣言裏所引的理由是對於指定特里亞斯特的行政長官，無法得到同意。這是事實，但並非全部的事實。三月二十日宣言指出南斯拉夫佔領區的性質業已完全變更，該區事實上已併入南斯拉夫，而採取的步驟並不尊重列強以獨立和民主地位給予自由區的切實期望。

宣言中後來又稱“依此情形，三國政府肯定目前之解決方法不能擔保保障自由區人民之基本權利及利益”。

據法國政府所得的情報，不幸關於這一點，情勢並未變更。蘇聯代表的談話關於南斯拉夫佔領區的情勢並沒有提出新的因素來，本人很相信蘇聯沒有力量可以使他有甚麼變更。

我們的問題不是我們應不應或能不能替特里亞斯特指定一位行政長官。這個問題是我們三月二十日提出來的問題，法國政府認為蘇聯代表今天的說話並無理由使它變更它的動向和對於本案所採的政策。

主席：若沒有別人想發言，本席將宣布散會。

Mr MALIK(蘇維埃社會主義共和國聯盟)：本人要提出一項簡短的提議。

Mr Malik 繼續用俄文說

因為英聯王國的代表聲明他的政府在目前情形之下未準備討論本問題（雖然英國政府對這問題已經研究了一年多），並因為此事顯然還需要多一點時間研究，蘇聯代表團對本問題要提出一項正式的決議案，希望英聯王國、美國和法蘭西的政府在進行研究指派特里亞斯特自由區行政長官整個問題的時候，能夠同時研究這決議案的全文。

這決議案如下[S/1260].

“安全理事會

“茲鑒於對義大利和約第二十一條規定
設立特里亞斯特自由區，

“復鑒於一九四六年十二月十二日外長
會議決定指派特里亞斯特自由區行政長官一
人，

“復鑒於上述和約附件六第十一條的規
定，

“決議指派 Colonel Fluckiger 為特里亞
斯特自由區行政長官。”

本人並不堅持現在即將本決議案提付表
決，因為安全理事會內各代表需要時間研究
這個提議。

Mr Moe(那威)：主席能不能在宣佈散
會之前告訴我們下次會議在甚麼時候舉行？
就本人所知，下星期二是假期。

主席：本席現不能決定下次會議日期，
但希望星期一可以發出通知。

午後五時三十五分散會。

聯合國出版物經售處

阿根廷
Editorial Sudamericana S.A.
Alsina 500
BUENOS AIRES

澳大利亞
H. A. Goddard Pty Ltd.
255a George Street
SYDNEY, N S. W.

比利時
Agence et Messageries de la Presse, S. A.
14-22 rue du Persil
BRUXELLES
W. H. Smith & Son
71-75 Boulevard Adolphe Max
BRUXELLES

玻利維亞
Libreria Cientifica y Literaria
Avenida 16 de Julio, 216
Casilla 972
LA PAZ

巴西
Livraria Agir
Rua Mexico 98-B
Caixa Postal 3291
RIO DE JANEIRO

加拿大
The Ryerson Press
299 Queen Street West
TORONTO

錫蘭
The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd.
Lake House
COLOMBO

智利
Edmundo Pizarro
Merced 846
SANTIAGO

中國
上海
河南路二一一號
商務印書館

哥倫比亞
Libreria Latina Ltda.
Apartado Aéreo 4011
Bogotá

哥斯大黎加
Treichos Hermanos
Apartado 1313
SAN José

古巴
La Casa Belga
René de Smedt
O'Reilly 455
LA HABANA

捷克斯拉夫
F. Topic
Narodni Trida 9
PRAHA 1

丹麥
Einar Munksgaard
Nørregade 6
KØBENHAVN

多明尼加共和國
Libreria Dominicana
Calle Mercedes No. 49
Apartado 656
CIUDAD TRUJILLO

厄瓜多
Muñoz Hermanos y Cia.
Nueve de Octubre 703
Casilla 10-24
GUAYAQUIL

埃及
Librairie "La Renaissance d'Egypte"
9 Sh. Adly Pasha
CAIRO

阿比西尼亞
Agence éthiopienne de publicité
P. O. Box 8
ADDIS-ABABA

芬蘭
Akateeminen Kirjakauppa
2, Keskuskatu
HELSINKI

法國
Editions A. Pedone
13, rue Soufflot
PARIS, V^e

希臘
"Eleftheroudakis"
Librairie internationale
Place de la Constitution
ATHENES

瓜地馬拉
José Goubaud
Goubaud & Cia, Ltda.
Sucesor
5a Av. Sur No. 6 y 9a C. P.
GUATEMALA

海地
Max Bouchereau
Librairie "A la Caravelle"
Boîte postale 111-B
PORT-AU-PRINCE

冰島
Bokaverlun Sigfusar
Eymundssonar
Austurstrei 18
REYKJAVIK

印度
Oxford Book & Stationery Company
Scindia House
NEW DELHI

印度尼西亞
Pembangunan - Oppourw
Uitgevers en Boekverkopers
Gunung Sahari 84
DJAKARTA

伊朗
Bongahé Piaderow
731 Shah Avenue
TEHERAN

伊拉克
Mackenzie's Bookshop
Booksellers and Stationers
BAGHDAD

以色列
Leo Blumstein
P.O.B. 4154
35 Allenby Road
TEL-AVIV

黎巴嫩
Librairie universelle
BEYROUTH

盧森堡
Librairie J. Schummer
Place Guillaume
LUXEMBOURG

荷蘭
N. V. Martinus Nijhoff
Lange Voorhout 9
's-GRAVENHAGE

紐西蘭
United Nations Association of New Zealand
P. O. 1011, G.P.O.
WELLINGTON

挪威
Johan Grundt Tanum Forlag
Kr. Augustgt. 7A
OSLO

巴基斯坦
Thomas & Thomas
Fort Mansion, Frere Road
KARACHI

秘魯
Librería internacional del Peru,
S.A.
Casilla 1417
LIMA

菲律賓
D. P. Pérez Co.
132 Riverside
SAN JUAN, RIZAL

瑞典
A.-B. C. E. Fritze's Kungl.
Hofbokhandel
Fredsgatan 2
STOCKHOLM

瑞士
Librairie Payot S. A.
LAUSANNE
Hans Ramhardt
Kirchgasse 17
ZURICH I..

敘利亞
Librairie universelle
DAMAS

土耳其
Librairie Hachette
469 İstiklal Caddesi
BEYOGLU-İSTANBUL

南非聯邦
Van Schaik's Bookstore, Pty., Ltd.
P. O. Box 724
PRETORIA

英國
H. M. Stationery Office
P. O. Box 569
LONDON, S.E. 1

美國
International Documents Service
Columbia University Press
2960 Broadway
New York 27, N. Y.

烏拉圭
Librería Internacional S.R.L.
Dr. Hector D'Elia
Calle Uruguay 1331
MONTEVIDEO

委內瑞拉
Escritoría Pérez Machado
Conde a Piñango 11
CARACAS

南斯拉夫
Drzavno Preduzece
Jugoslovenska Knjiga
Marsala Tita 23-11
BEOGRAD